

古朗月行

A Childhood Moon (excerpt)

节选 · 前四句

唐 · 李白

S01 · 单元01

初见诗歌 / 第05期

听见诗的声音，
看见中文的美。

Hear the poem. See the beauty of
Chinese.



真人朗读：江小北 | 中英双语家长支持版

Read aloud by Jiang Xiaobei, with bilingual notes for grown-ups.

2-3岁 | 听听玩玩

听、指、模仿

Listen, point and play

4-5岁 | 共读表达

跟读、说、玩

Repeat, talk and play

2-3岁先听玩，4-5岁试着共读表达。

Listen and play, then try a word or a whole line.

小读者 / Name: _____ 日期 / Date: _____

三句话，开始一起玩

Three ready-to-use prompts for grown-ups

月亮圆圆的，像什么？

What does the round moon look like?

双手画个大圆，抱住想象的月亮。

Make a big circle with your arms.

我读“小”，你来接。

I say “xiǎo”; you continue.

按兴趣选页，把时间留给一起玩的快乐。

2-3岁：第4页听诗 → 第5页指图 → 第6页动作

Ages 2-3: listen, point and move (pages 4-6).

4-5岁：第7页接龙 → 第8、9页亲子游戏

Ages 4-5: take turns and play (pages 7-9).

蓝色拓展：第10页认字、观察与仿说

Optional: explore a character and a sentence (page 10).

省墨册选取第4、9、10页：共读、游戏、拓展。

Print chosen pages at 100% on A4. Adults do the cutting.

先读懂，再陪孩子想象

Meaning, key words and the poet

用白话读懂画面

小时候不认识月亮，把它叫作白玉做的盘子；又猜它是瑶台上的一面镜子，飞到了高高的云间。这里读的是全诗开头四句。

A child sees the moon as a white jade plate, then imagines a mirror from a fairy terrace flying among the clouds. This excerpt is the opening four lines.

先接住孩子的想象：“你觉得像什么？”说像饼、气球都可以。读诗时再看看李白想到的盘子和镜子，不急着纠正。

四个词，讲清楚就够了

不识 不认识；写小时候对月亮的好奇。

Not knowing what the moon is.

呼作 叫作；把月亮叫成了“白玉盘”。

To call something by a name.

瑶台镜 想象中仙境瑶台上的镜子。

A mirror from an imagined fairy terrace.

青云端 高高的云间；这里写月亮的位置。

High among the clouds.

诗人：李白，唐代诗人，字太白。他常写月亮、山水和远行，诗中充满想象。这四句像孩子在给月亮起名字。

Li Bai was a Tang poet known for vivid imagination and poems about the moon.

古朗月行（节选）

A Childhood Moon (excerpt) · Li Bai · Tang dynasty

xiǎo shí bù shí yuè
小 时 不 识 月

As a child, I did not know the moon,

hū zuò bái yù pán
呼 作 白 玉 盘

And called it a white jade plate.

yòu yí yáo tái jìng
又 疑 瑶 台 镜

I wondered if it was a mirror from a fairy terrace,

fēi zài qīng yún duān
飞 在 青 云 端

Flying high among the clouds.

打开网页听朗读，或选纯人声跟读

先听一句，再跟一句，也可以只跟一个字。

Listen to a line, then repeat. One word is enough.

全龄 / All ages

认一认，再说一句

A grown-up reads and points at each picture

yuè liang



月亮

moon

pán zi



盘子

plate

jìng zi



镜子

mirror

yún duǒ



云朵

cloud

fēi



飞

fly

xiǎo shí hou



小时候

childhood

一起说

月亮像个盘子。

yuè liang xiàng ge pán zi

The moon looks like a plate.

绿线 · 2-3岁 / Ages 2-3

月亮像什么？

Look, compare and play a hiding game

指一指、选一选，不会说也能玩。

Point or choose. No spoken answer is needed.

01 给月亮找朋友

翻到第5页，指指月亮，再找盘子和镜子：“它们哪里有点像？”

On page 5, compare the moon, plate and mirror.

02 猜猜藏了谁

遮住第5页的盘子或镜子，让孩子猜；揭开后一起说名字。

Cover the plate or mirror with your hand. Guess, then reveal.

03 换你来出题

孩子遮一张图，大人来猜；请孩子揭开，看看猜对了没有。

Let your child hide a picture. Guess and let them show you.

一次只藏一张。孩子直接揭开也算参与，不要求记住所有图。

Hide one picture at a time. Peeking is part of the fun.

橙线 · 4-5岁 / Ages 4-5

说一句，接一接

Read together and take turns

一、说一句

先说“月亮像个盘子”，再问：“你觉得月亮还像什么？”孩子可以说、指图或用手比形状。熟悉诗句后，再玩下面的首字接龙。

What else does the moon look like? Accept words, pointing or hand shapes. Try the first-word game when the poem feels familiar.

二、接龙（玩熟后换角色）

先读前两个字

First two characters

再只读第一个字

First character only

孩子开头，大人接

Let your child start

xiǎo

小

→

shí bù shí yuè

时不识月

hū

呼

→

zuò bái yù pán

作白玉盘

yòu

又

→

yí yáo tái jìng

疑瑶台镜

fēi

飞

→

zài qīng yún duān

在青云端

接不上就一起读，接上一个字也很好。

Read together whenever your child wants a little help.

可打印 · 指图 / Point or print

给诗里的月亮找朋友

Match the words to their pictures

大人读“白玉盘”和“瑶台镜”，孩子指向下面对应的图。想动笔时，再把词语和图连起来。

Read “white jade plate” and “mirror from a fairy terrace”. Let your child point to the matching pictures, or draw lines.

白玉盘

bái yù pán

瑶台镜

yáo tái jìng



镜子

mirror



盘子

plate

诗里这样比，轮到你可以有别的想法。

These comparisons come from the poem. Your own ideas are welcome.

配图提示在第11页。不剪卡，也可以直接玩。

亲子扮演 / Role play

今天，你来当小诗人

Act out the poem together

孩子当小诗人，大人当月亮；玩一遍再换。

Child: poet. Grown-up: moon. Then swap roles.

第一幕 | 我不认识你

大人用双臂围成圆，当月亮。孩子看一看，问：“你是谁？”

Make a circle with your arms. The child asks: “Who are you?”

第二幕 | 给你起个名字

孩子说“白玉盘”或“瑶台镜”，也可以自己起名。大人回应：“原来我像这个呀！”

Let the child name the moon: a plate, a mirror, or their own idea.

第三幕 | 月亮飞上云端

孩子用手指从低处划向高处，大人慢慢举起圆圆的双臂，一起读最后一句。

Point upward as the moon rises. Read the last line together.

孩子只想看大人演，也可以。没有固定台词，开心时再换角色。

Watching counts too. Use your own words and swap when ready.

多想一点，再玩一步

Explore one step further, at your own pace

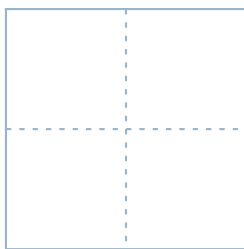
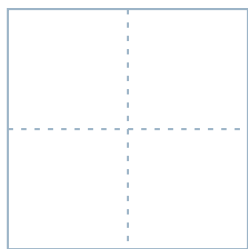
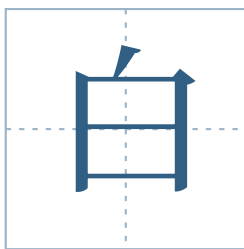
按兴趣选做，不设年龄门槛。任选一项即可。

Follow interest, not age. One task is enough.

01 认一个字：白

在“呼作白玉盘”里找“白”，用手指描一描。

Find the white character in line 2. Trace with a finger.



先描一描。

想写再试笔。

02 想一想：哪里有点像

李白为什么想到盘子和镜子？形状、颜色哪里像？

Why a plate or a mirror? Compare their shapes and colors.

03 试着仿说一句

_____ 像 _____。

比如：月亮像个饼。你还想到了什么？

The moon looks like a pancake. What is your own idea?

给家长：“像”是在比较，不是说月亮真是盘子。先听孩子的理由，再一起看看诗人的想象。

把一首诗，变成相伴的时光

Listen, read and play together

第1天 | 抱一轮月亮

Day 1: Listen and move. Pages 4-6.

第2天 | 小小诗人接一句

Day 2: Take turns reading. Page 7.

第3天 | 月亮变身屋

Day 3: Play and explore. Pages 8-10.

朗读者的话

江小北 | 央视多个频道长期合作配音员

也是一位两岁龙宝宝的父亲。我想把古诗读给孩子听，也把一起听、一起接、一起玩的快乐，分享给更多家庭。愿每一次共读，都成为孩子记得的温暖时光。

Jiang Xiaobei is a long-term voice-over collaborator with multiple CCTV channels, and a father. This collection brings poetry into the small moments families share.

江小北 · 2026年10月

第8页：白玉盘配盘子，瑶台镜配镜子。月亮是比喻对象。

朗读：江小北。插图由AI辅助生成并经人工审核编排。字体：Noto（SIL OFL）。家庭共读使用；反馈请联系取得本资料的原渠道。